

SLOVANSKA KNJIŽNICA
LJUBLJANA

F 310

1882.

-S



Sklep računa

denarne obrtnijske pomočne družbe,

vknjižene z omejenim poroštvom,

v LJUBLJANI,

dné 31. decembra 1882. leta.



Rechnungs - Abschluss

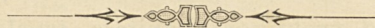
des

gewerblichen Aushilfskassa - Vereines,

registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung,

in LAIBACH,

am 31. Dezember 1882.



V Ljubljani.

Založba denarne obrtnijske pomočne družbe.

Tiskarna Milic-eva.

Laibach.

Verlag des gewerbl. Aushilfskassa - Vereines.

Buchdruckerei Millitz.

Sl F 310



E 930M002922

O g o v o r,

s katerim prične društveni načelnik gospod

JANEZ NEP. HORAK,

mestni odbornik, podpredsednik kranjske obrtniške in kupčijske zbornice in lastnik zlatega križca za zasluge s krono,

27. redni občni zbor denarne obrtniške pomočne družbe,

vknjižene z omejenim poroštvom,

dné 8. aprila 1883. leta.



Slavna skupščina!



Pričenjam 27. redno zborovanje ter Vas pozdravljam v imenu načelništva.

V pretečenem letu 1882. bila je letina boljša kakor 1881. leta, in je vplivala pospeševajoč na trgovino in obrtnijo. Gospodarske razmere so se v občini na boljše obrnile. Ta resnični prigodek je tudi vzrok vgodnega opravljanja na hranilne, kreditne in denarno-pomočne družbe. Na društvenem polju ni bil pretečenega leta posebni dogodek zaznamovati, izuzemši tega, da so upne društva sploh in tudi naše denarno-pomočno društvo pod prebitkom kapitala trpele. Večkrat pa ni bilo mogoče vlog prevzeti, ker bi bili sicer s trdom nabrani rezervni zaklad škodovali.

Gospoda moja! Namen našega društva je, pomagati do potrebnega kapitala in njih varčnost pospeševati; ker, kdor delati hoče, mora tudi znati delati, in temu naj se pomaga. Načelništvo je trdno držalo na tem pravilu, kar bode, častita

Eröffnung

der

27. ordentlichen Generalversammlung des gewerblichen Aushilfskassa - Vereins,

registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung,

am 8. April 1883 durch den Vereins - Director Herrn

JOHANN NEP. HORAK,

Gemeinderath, Vicepräsident der krainischen Handels- und Gewerbekammer, Besitzer des goldenen Verdienstkreuzes mit der Krone.



Geehrte Versammlung!

Ich eröffne die 27. ordentliche Hauptversammlung und begrüße Sie im Namen des Vorstandes.

Im abgelaufenen Jahre 1882 war die Ernte besser als im Vorjahre, und diese scheint eine fördernde Wirkung im Handel und Gewerbe ausgeübt zu haben. Die wirthschaftlichen Verhältnisse gestalteten sich im Allgemeinen günstiger. Diese Thatsache findet ihren Ausdruck auch im Geschäftsbetriebe der Spar-, Credit- und Aushilfskassen-Vereine, deren Ergebnisse als günstige bezeichnet werden. Auf dem genossenschaftlichen Gebiete war während des verflossenen Jahres ein bedeutendes Ereigniss nicht zu verzeichnen, ausser dem, dass die Credit-Vereine im Allgemeinen, und auch unser Aushilfskassen-Verein unter dem Überflusse an Kapital litten. Wir konnten oft Einlagen nicht annehmen um nicht durch das todtliegende Kapital den mühsam erworbenen Reservefond zu schädigen.

Meine Herren! Der Zweck unseres Vereines ist, dem Mangel an Betriebs-Kapital im Gewerbestande abzuhelfen und dessen Sparsamkeit zu fördern; denn, wer arbeiten will, soll auch arbeiten können, es soll ihm geholfen werden. An diesem

gospoda, razvideli iz letnega zaključka 1882. Denarno-pomočno društvo je imelo v temu letu 1882. prometa 613.493 gld., je plačalo davke 1024 gld. 19 kr., in je izdalo za koleke 212 gld. V računskem sklepu leta 1882. se je vsem udom naznanilo, da je sklenilo načelnštvo plačati za leto 1882. družbenikom 5% obresti, za vloge 4½% obresti nedružbenikom, za posojila vzelo se je 6% obresti in ¼% provizije, in troške za koleke in menjične blankete se plačajo iz društvenega zaklada. Prosim, da vzamete na znánje, da taj sklep načelnštva velja tudi za leto 1883.

Pred ko na dnevni red preidemo, sim dolžan se tukaj spominjati dveh gospodov, katere je nam nemila smrt vzela, namreč v pretečenem letu umrlega visoko spoštovanega mestnjana in hišnika, gospoda Jurija Freyberger-ja, in v tekočem letu umrlega visoko častitega gospoda Antona Samassa, častnega uda našega društva. Prepričan, da boste hranili Vi, gospoda moja, obema častni spomin, prosim, da v znamnje sočutja vstanete.

Po §. 4. družbenih pravil izstopijo vsled družbene starosti gospodje: Fran Drašler, Janez N. Horak, Miha Pakič in Srečko Waidinger.

Izstopivši gospodje smejo zopet voljeni biti.



Grundsätze hielt der Vorstand fest, was Sie, geehrte Herren, aus dem Rechnungs-Abschlusse pro 1882 ersehen werden. Der Aushilfskassen-Verein hatte im Jahre 1882 einen Verkehr von 613.493 fl. gemacht, an Steuern wurden 1024 fl. 19 kr. bezahlt, und für Stempel 212 fl. ausgegeben. In dem Rechnungs-Abschlusse pro 1882 sind alle Genossenschafts-Mitglieder in Kenntniss gesetzt worden, dass der Vorstand beschlossen hat, für das Jahr 1882 für die Geschäftsantheile 5% Interessen (Dividende), für die Einlagen 4½% den Interessenten zu bezahlen, für Darlehen 6% Interessen und ¼% Provision von 100 zu fordern, und die Auslagen für Stempel und Wechselblanquette aus dem Vereinsfonde zu bezahlen. Ich bitte zur Kenntniss zu nehmen, dass dieser Beschluss des Vorstandes auch im laufenden Jahre 1883 in Kraft bleibt.

Bevor wir zur Tagesordnung übergehen, halte ich es für meine Pflicht, hier zweier Herren zu gedenken, die uns der Tod entrissen hat, nämlich des im vergangenen Jahre verstorbenen hochgeschätzten Bürgers und Hausbesitzers, Herrn Georg Freyberger, und des im laufenden Jahre verschiedenen hochgeehrten Herrn Anton Samassa, der Ehren-Mitglied unseres Vereines war. Überzeugt, dass Sie, meine Herren, beiden ein ehrendes Andenken bewahren werden, bitte ich Ihr Beileid durch Aufstehen von den Sitzen zum Ausdrucke zu bringen.

Laut §. 4 der Vereins-Statuten sind nachbenannte Herren aus dem Vorstande durch das Dienstalter zum Austritte bestimmt: Franz Drašler, Johann N. Horak, Michael Pakič und Felix Waidinger.

Die austretenden Herren sind wieder wählbar.



Število udov. — Stand der Mitglieder.

Dné 1. januarja 1882 — Am 1. Jänner 1882	237
Novo pristopivši — Neu eingetreten	19
Vkup — Zusammen	256.

Izstopili so: — Ausgeschieden:

dobrovoljno — freiwillig	9
izključeni — ausgeschlossen	4
ostalo je konec decembra 1882 — bleiben mit Ende Dezember 1882	243.

Deleži. — Antheile.

138	družbenikov z popolnoma vplačanimi deleži Genossenschafter mit voll eingezahlten Antheilen }	13.800 gl. — kr.
105	družbenikov z nepopolnoma vplačanimi deleži Genossenschafter mit nicht voll eingezahlten Antheilen }	3.074 „ 77 „
tedaj konec decembra 1882 — somit mit Ende Dezember 1882		
243	družbenikov z Genossenschafter mit }	16.874 gl. 77 kr.

Blagajnično gibanje. — Kassa-Bewegung.

Gibanje posojil. — Darlehens-Bewegung.

	Prejem				Izdatek					Prejem				Izdatek				
	Eingang		Ausgang		Eingang		Ausgang			Število menjic Anzahl der Wechsel	Eingang		Ausgang		Eingang		Ausgang	
	gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.			gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.	gl.	kr.
Gotovina dné 1. januarja 1882									Z začetkom leta 1882									
Bestand mit 1. Jänner 1882	4907 28								Mit Anfang des Jahres 1882	123911 —								
Januarja — Jänner	32524 21		27591 80		Januarja — Jänner				320		40519 —		44042 —					
Februarja — Februar	26787 25		33056 85		Februarja — Februar				254		39956 —		42816 —					
Marcija — März	27874 13		29521 44		Marcija — März				281		40866 —		39300 —					
Aprila — April	25668 09		25398 59		Aprila — April				282		39662 —		38655 —					
Maja — Mai	26268 57		22063 04		Maja — Mai				263		36910 —		39451 —					
Junija — Juni	23086 46		25705 53		Junija — Juni				261		39538 —		37904 —					
Julija — Juli	25079 84		26036 63		Julija — Juli				318		42468 —		41400 —					
Avgusta — August	22650 10		20731 88		Avgusta — August				256		38627 —		37661 —					
Septembra — Septemb.	28392 60		31835 42		Septembra — Septemb.				286		45215 —		38932 —					
Oktobra — Oktober	25560 73		22420 86		Oktobra — Oktober				314		43791 —		45957 —					
Novembra — Novemb.	22203 46		20142 15		Novembra — Novemb.				277		39470 —		39132 —					
Decembra — Dezember	20334 97		23697 93		Decembra — Dezember				270		42560 —		44251 —					
Gotovina dné 31. decembra 1882			3135 57		Stan koncem leta 1882								123992 —					
Bestand mit 31. Dezember 1882					Bestand mit Ende des Jahres 1882													
Vkup Summe	311337 69		311337 69		Vkup Summe				3382		613493 —		613493 —					

Podpisani pregledovalni odsek je račun odobril in popolnoma natančno in uredjeno našel.
V Ljubljani, dné 22. februarja 1883.

Pregledovalni odsek.

Oroslav Dolenc m. p.

Janez Zor m. p.

Srečko Nolli m. p.

Glavna bilanca. — Haupt-Bilanz.

Activa.		gl.	kr.	Passiva.		gl.	kr.
Gotovina v blagajnici	An Cassa - Conto	3135	57	Račun glavnice družbenikov	Per Geschäftsanteils - Conto	16874	77
Račun dolžnikov	Debitoren - Conto	2218	03	Račun glavnice neudov	Per Interessentenanteils - Conto	93041	06
Vrednost pisarniške priprave	An Mobilien - Conto	170	48	Račun rezerve	Per Reservefonds - Conto	14965	56
Račun menjic	An Rimessen - Conto	123992	—	Račun obresti. — Zinsen-Conto.			
Račun dobička in zgube	An Gewinn- und Verlust - Conto	1804	50	Obresti za družbenike od leta 1881.	Unbehobene Zinsen für Geschäftsanteile aus dem Jahre 1881	575	15
				Obresti za družbenike za leto 1882	Zinsen für Geschäftsanth. pro 1882	835	35
				Obresti za nedružbenike za l. 1882	Zinsen für Interessentenanteile pro 1882	3944	33
				Prenos obresti za leto 1883	Für Rechnung des Jahres 1883	1084	36
				eingehobene Zinsen			
		131320	58			131320	58

Račun dobička in zgube. — Gewinn- und Verlust-Conto.

1882		gl.	kr.	1882		gl.	kr.
Dec. 31.	Odpisi pohišstva — An Mobilien - Conto	7	20	Dec. 31.	Obresti — Per Interessenten - Conto	1651	23
" "	Podpore — Unterstützungen	26	40	" "	Prenos obresti od leta 1881 — Zinsen - Vortrag vom Jahre 1881	1053	68
" "	Doneski — Beiträge	105	—	" "	Izguba — Verlust - Vortrag	1804	50
" "	Najemščina — Miethzinse	31	80				
" "	Ekspenzar — Expensar	283	83				
" "	Koleki — Stempel	212	88				
" "	Naméstek — Gebühren-Äquivalent	1024	19				
" "	Pisarnične potrebščine — Kanzlei - Erfordernisse	200	46				
" "	Nagrade — Remunerationen	1647	—				
" "	Odpis neizterjalnih terjatev — Abschreibung uneinbringlicher Forderungen	970	65				
		4509	41			4509	41

J. N. Horak,

družbeni ravnatelj. — Vereins - Director.

Ferdinand Bradaška,

knjigovodja. — Buchführer.

Fr. Drašter,

družbeni denarničar. — Vereins - Kassier.

Vorstehende Rechnung geprüft und richtig befunden.

Laibach, den 22. Februar 1883.

Das Revisions-Comité.

Georg Doleneč m. p.

Johann Zor m. p.

Felix Nolli m. p.

Družbeniki načelstva :
Die Mitglieder des Vorstandes :

Johann Nep. Horak,

ravnatelj. — Director.

Wilhelm Rudholzer,

namestnik ravnatelja. — Director-Stellvertreter.

Ferdinand Bradaška,

knjigovodja. — Buchführer.

Franz Drašler,

blagajnik. — Kassier.

Ferdinand Bilina.

Georg Freiburger.

Gustav Garich.

Franz Goršič.

Jakob Naglas.

Heinrich Ničman.

Michael Pakič.

Felix Waidinger.

Bartholmä Žitnik.

Slovanska-składišče

6S Z

F 310/1882



93011002422

COBISS

Rešna knjižnica Ljubljana

Udje pregledovalnega odseka :

Die Mitglieder des Revisions-Ausschusses :

Felix Noll.

Oroslav Dolenc.

Johann Zor.

Ravnateljstvo denarne obrtnijske pomočne družbe,
vknjižene z omejenim poroštvo.

V Ljubljani, dné 31. decembra 1882.

Vom Vorstande des gewerblichen Aushilfskassa-Vereines,
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung.

Laibach, am 31. Dezember 1882.

Johann Nep. Horak,

družbeni ravnatelj. — Vereins-Director.